

ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN

**Entscheidung der Technischen
Beschwerdekammer 3.2.5
vom 25. Oktober 1999
T 517/97 – 3.2.5
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: A. Burkhart
Mitglieder: W. Moser
C. G. F. Biggio

**Patentinhaber/Beschwerdegegner:
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**

**Einsprechender/Beschwerdeführer:
Henkel KGaA
Beitretender I: Unilever PLC
Beitretender II: Lever Brothers Ltd**

Stichwort: Beitritt/UNILEVER

Artikel: 80, 105, 106 (1), 107 EPÜ

Regel: 83 (1) EPÜ

**Schlagwort: "Rücknahme der
Beschwerde durch die einzige
Beschwerdeführerin per Telefax und
am selben Tag Beitrittserklärung der
Beitretenden I ebenfalls per Telefax"
– "anhängiges Beschwerdeverfahren
(verneint)" – "Beitrittserklärungen
der Beitretenden I und II gelten als
eingereicht (verneint)" – "Rückzah-
lung der von den Beitretenden I und
II entrichteten Gebühren (bejaht)"**

Leitsätze

*I. Läßt sich die genaue Uhrzeit fest-
stellen, zu der eine Erklärung über
die Rücknahme der Beschwerde am
Eingangstag beim EPA eingegangen
ist, so wird die Rücknahme der
Beschwerde genau zu diesem Zeit-
punkt wirksam (Nr. 4 der Entschei-
dungsgründe).*

*II. Werden eine Erklärung über die
Rücknahme der Beschwerde durch
den einzigen Beschwerdeführer und
eine Beitrittserklärung an ein und
demselben Tag per Telefax einge-
reicht, so ist der chronologischen
Reihenfolge dieser beiden Ereignisse
Rechnung zu tragen, da eine wirk-
same Beitrittserklärung voraussetzt,
daß das Beschwerdeverfahren bei
ihrer Einreichung anhängig ist
(Nr. 5 der Entscheidungsgründe).*

Sachverhalt und Anträge

I. Mit Zwischenentscheidung vom
2. Mai 1997 hielt die Einspruchs-

DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL

**Decision of Technical Board
of Appeal 3.2.5
dated 25 October 1999
T 517/97 – 3.2.5
(Translation)**

Composition of the board:

Chairman: A. Burkhart
Members: W. Moser
C. G. F. Biggio

**Patent proprietor/respondent:
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**

**Opponent/appellant: Henkel KGaA
Intervener I: Unilever PLC
Intervener II: Lever Brothers Ltd**

Headword: Intervention/UNILEVER

Article: 80, 105, 106(1), 107 EPC

Rule: 83(1) EPC

**Keyword: "Faxed withdrawal of
appeal by sole appellant, followed on
same day by Intervener I's faxed
declaration of intervention" –
"Appeal proceedings pending (no)" –
"Notices of intervention from
Intervenors I and II deemed filed
(no)" – "Fees paid by Intervenors I
and II refunded (yes)"**

Headnote

*I. If the precise time of day at which
the EPO receives notice of with-
drawal of appeal can be established,
then withdrawal is effective from that
moment (Reasons point 4).*

*II. If the sole appellant's notice of
withdrawal of appeal and a notice of
intervention are filed by fax on the
same day, the chronological order in
which they arrive must be taken into
account, because for a notice of inter-
vention to be valid the appeal pro-
ceedings must be pending when it is
filed (Reasons point 5).*

Summary of facts and submissions

I. In its interlocutory decision dated
2 May 1997, the opposition division

DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS

**Décision de la Chambre
de recours technique 3.2.5,
en date du 25 octobre 1999
T 517/97 – 3.2.5
(Langue de la procédure)**

Composition de la Chambre :

Président : A. Burkhart
Membres : W. Moser
C. G. F. Biggio

**Titulaire du brevet/intimé :
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**

**Opposant/requérant : Henkel KGaA
Intervenant I : Unilever PLC
Intervenant II : Lever Brothers Ltd**

Référence : Intervention/UNILEVER

Article : 80, 105, 106(1), 107 CBE

Règle : 83(1) CBE

**Mot clé : "Retrait du recours par la
seule requérante par voie de télé-
copie, suivie en l'espace du même
jour par la déclaration d'intervention
de l'intervenante I par la même voie"
– "Procédure de recours en instance
(non)" – "Déclarations d'intervention
des intervenantes I et II réputées
présentées (non)" – "Rembourse-
ment des taxes payées par les
intervenantes I et II (oui)"**

Sommaire

*I. Si l'heure exacte en l'espace de la
journée de la réception par l'OEB
d'une déclaration de retrait du
recours peut être établie, c'est à par-
tir de ce moment précis que le retrait
du recours prendra effet (point 4 des
motifs).*

*II. Si une déclaration de retrait du
recours par le seul requérant et une
déclaration d'intervention sont faites
par voie de télécopie en l'espace
d'une même journée, l'ordre chrono-
logique entre ces deux événements
doit alors être pris en considération,
puisque une déclaration d'intervention
valable suppose que la procédure de
recours est en instance au moment
où celle-ci est produite (point 5 des
motifs).*

Exposé des faits et conclusion

I. Par décision intermédiaire en date
du 2 mai 1997, la Division d'opposi-

abteilung das europäische Patent Nr. 0 343 069 in geändertem Umfang aufrecht.

II. Am 10. Mai 1997 legte die einzige Beschwerdeführerin (Einsprechende) gegen die Zwischenentscheidung Beschwerde ein und entrichtete die Beschwerdegebühr. Am 10. September 1997 wurde eine Beschwerde-begründung eingereicht.

III. Mit einem Telefax, das am 29. Mai 1998 um 16.09 Uhr beim EPA einging, zog die einzige Beschwerdeführerin ihre Beschwerde zurück. Am 2. Juni 1998 wurde eine schriftliche Bestätigung des Faxinhalts beim EPA eingereicht.

IV. Mit einem Telefax, das am 29. Mai 1998 um 20.12 Uhr beim EPA einging, reichte die Beitretende I (Unilever PLC) eine Beitrittserklärung ein und entrichtete am selben Tag die Einspruchs- und die Beschwerdegebühr in Höhe von insgesamt 3 200 DEM. Am 12. Juni 1998 wurde eine schriftliche Bestätigung des Faxinhalts beim EPA eingereicht.

V. Mit einem am 27. Juli 1998 beim EPA eingegangenen Schreiben reichte die Beitretende II (Lever Brothers Ltd.) eine Beitrittserklärung ein und entrichtete am selben Tag die Einspruchs- und die Beschwerdegebühr in Höhe von insgesamt 3 200 DEM.

VI. Am 18. Februar 1999 sandte die Kammer eine Mitteilung an die Beitretenden und die Inhaberin des Streitpatents, im folgenden Patentinhaberin genannt. Darin ließ sie wissen, daß ihrer vorläufigen Auffassung nach das Beschwerdeverfahren nicht mehr anhängig war, als die Beitrittserklärungen eingereicht wurden.

VII. Am 25. Oktober 1999 fand eine mündliche Verhandlung vor der Kammer statt.

VIII. Die schriftlichen und die in der mündlichen Verhandlung vorgebrachten Argumente der Beitretenden lassen sich inhaltlich wie folgt zusammenfassen:

a) Im EPÜ gebe es keine Grundlage dafür, zwischen zeitlich versetzten Ereignissen ein und desselben Tages zu unterscheiden; andernfalls würden die Vertreter gegenüber ihren Mandanten in eine sehr schwierige Situation geraten, und eine Gleichbehandlung von in unterschiedlichen Zeitzonen ansässigen Beteiligten wäre nicht möglich. Deshalb könne die Beschwerderücknahme in der

maintained European patent No. 0 343 069 in amended form.

II. On 10 May 1997, the sole appellant (opponent) lodged an appeal against that decision, and paid the fee for appeal. On 10 September 1997, a statement of the grounds of appeal was filed.

III. In a fax received by the EPO at 16.09 hrs on 29 May 1998, the sole appellant withdrew his appeal. On 2 June 1998, the EPO received a letter of confirmation reproducing the contents of the fax.

IV. In a fax received by the EPO at 20.12 hrs on 29 May 1998, Intervener I (Unilever PLC) filed a notice of intervention. On the same day, it paid opposition and appeal fees totalling DEM 3 200. On 12 June 1998, the EPO received written confirmation reproducing the contents of the fax.

V. In a letter received by the EPO on 27 July 1998, Intervener II (Lever Brothers Ltd) filed a notice of intervention. On the same day, it paid opposition and appeal fees totalling DEM 3 200.

VI. On 18 February 1999, the board issued a communication to the interveners and the patentee, expressing its provisional view that appeal proceedings were no longer pending when the notices of intervention were filed.

VII. On 25 October 1999, oral proceedings were held before the board.

VIII. The interveners' arguments, advanced in writing and at the oral proceedings, may be summarised as follows:

(a) Nothing in the EPC permitted distinctions to be drawn between events taking place at different times on the same day; otherwise patent attorneys would find themselves in very difficult positions in respect of their clients, and parties living in different time zones could not be treated fairly. Withdrawal of the appeal in the present case could therefore take place or come into effect only at

tion a maintenu le brevet européen n° 0 343 069 tel qu'il avait été modifié.

II. Le 10 mai 1997 la seule requérante (opposante) a formé un recours contre la décision intermédiaire et payé la taxe de recours. Le 10 septembre 1997 un mémoire exposant les motifs du recours a été déposé.

III. Par télécopie reçue par l'OEB le 29 mai 1998 à 16h09, la seule requérante a retiré son recours. Le 2 juin 1998 une lettre de confirmation reproduisant le contenu de cette télécopie a été déposée auprès de l'OEB.

IV. Par télécopie reçue par l'OEB le 29 mai 1998 à 20h12, l'intervenante I (Unilever PLC) a présenté une déclaration d'intervention. Elle a payé le même jour les taxes d'opposition et de recours, à savoir la somme totale de 3 200 DEM. Le 12 juin 1998 une confirmation écrite reproduisant le contenu de cette télécopie a été déposée auprès de l'OEB.

V. Par lettre reçue par l'OEB le 27 juillet 1998, l'intervenante II (Lever Brothers Ltd.) a présenté une déclaration d'intervention. Elle a payé le même jour les taxes d'opposition et de recours, à savoir la somme de 3 200 DEM.

VI. Le 18 février 1999 la Chambre a envoyé une notification aux intervenantes et à la titulaire du brevet en cause, ci-après la titulaire. Elle y a fait part de son opinion provisoire selon laquelle la procédure de recours n'était plus en instance lorsque les déclarations d'intervention avaient été présentées.

VII. Le 25 octobre 1999 une procédure orale a eu lieu devant la Chambre.

VIII. Les arguments des intervenantes, présentés par écrit et au cours de la procédure orale, peuvent en substance être résumés comme suit :

a) Rien dans la CBE ne permet de faire une distinction entre les événements se situant à différents moments d'une journée, sinon les mandataires se trouveraient dans une situation très difficile vis-à-vis de leurs clients et il ne serait pas possible de traiter équitablement les parties domiciliées dans des zones horaires différentes. Ainsi, le retrait du recours dans la présente affaire ne

vorliegenden Sache nicht zu einem willkürlich gewählten Zeitpunkt des Tages als erfolgt gelten oder wirksam werden, sondern erst um Mitternacht. Ließe man nämlich zu, daß Verfahrenshandlungen einer bestimmten Tageszeit zugeordnet würden, so hätte dies in einigen Fällen sehr heikle Situationen zur Folge.

b) Nichts im EPÜ und in den vorbereitenden Arbeiten lasse darauf schließen, daß je beabsichtigt gewesen wäre, Zeiträume von weniger als einem Tag zu berücksichtigen. Fristen würden ausnahmslos in ganzen Jahren, Monaten, Wochen oder Tagen bestimmt; eine kürzere Dauer könne nicht festgelegt werden. Alle im Übereinkommen vorgeschriebenen oder vom EPA bestimmten Fristen liefen stets um Mitternacht ab.

c) Das EPA gehe offenkundig fast durchweg davon aus, daß bei der zeitlichen Abgrenzung von Ereignissen lediglich danach zu unterscheiden sei, ob sie vor oder nach Mitternacht Münchner Ortszeit eingetreten seien. Das EPA habe diesen "Schnitt" eindeutig vorgesehen und hierzu einschlägige Maßnahmen getroffen. Im EPÜ sei nicht vorgesehen, diesen Zeittakt weiter zu untergliedern oder eine "Relativität" zwischen Ereignissen ein und desselben Tages herzustellen. Alle Ereignisse dieses einen Tages – mit Ausnahme der mündlichen Verhandlung – seien als gleichzeitig eingetreten anzusehen.

d) Die Gleichzeitigkeit innerhalb ein und desselben Tages sei ein allgemeiner Grundsatz des Patentrechts, der sowohl von den nationalen europäischen Gerichten als auch vom EPA anerkannt werde. Die Ereignisse ein und desselben Tages zeitlich zu staffeln und dabei die Reihenfolge zugrunde zu legen, in der die Schriftstücke beim EPA eingingen, widerspreche dem allgemeinen Grundsatz der Gleichbehandlung aller Beteiligten, da eine zeitliche Staffelung in anderen Zeitzonen ansässige Parteien benachteiligen könnte.

e) Der Grund dafür, weshalb Ereignisse ein und desselben Tages (z. B. der Eingang von Schriftstücken) generell als gleichzeitig betrachtet würden, liege darin, daß in der Praxis seit jeher darauf geachtet werde, die Rechtssicherheit im Rahmen des Verfahrens zu wahren und die Gleichbehandlung der Beteiligten sicherzustellen.

f) Ein Anmelder könne seine Erfindung vor der Anmeldung zum Patent der ganzen Welt offenbaren, ohne daß dies neuheitsschädlich sei,

midnight, not at some arbitrary point during the day. To accept that a procedural act could occur at a specific time in a day would lead to some very awkward situations.

(b) Nothing in the EPC or the historical documentation suggested that there was ever any intention of considering periods shorter than one day. All time limits were expressed in terms of years, months, weeks or full days; nothing shorter could be used. No time limit laid down in the Convention or set by the EPO expired at any other time than midnight.

(c) For the EPO, in virtually all cases, the only chronological demarcation between events was whether they occurred in Munich before or after midnight. The EPO made clear provision for this cut-off time, taking special measures accordingly. The EPC did not specify any shorter time-span, or allow for any "relativity" between events occurring during a single day – which, with the sole exception of oral proceedings, were considered as simultaneous.

(d) That events occurring on the same day were "simultaneous" was a general principle of patent law, recognised not only by the EPO but also by Europe's national legal systems. To arrange them in the chronological order in which documents reached the EPO would be in breach of the principle of equal treatment, because it could adversely affect parties living in different time zones.

(e) The reason why events occurring on the same day (eg receipt of documents) were generally held to be simultaneous was that long-standing practice sought to maintain procedural legal certainty and ensure equal treatment of all parties.

(f) Before filing an application, the applicant might disclose his invention to the whole world, but that disclosure was not novelty-destroying if

peut être réputé avoir lieu ou ne peut prendre effet à un moment de la journée choisi arbitrairement, mais seulement à minuit. En effet, permettre que des actes de procédure aient lieu à un certain moment de la journée conduirait dans certains cas à des situations très difficiles.

b) Rien dans la CBE ni dans les travaux préparatoires ne permet de penser qu'il ait jamais été envisagé de prendre en compte des laps de temps de moins d'un jour. Tous les délais sont fixés en termes d'années, de mois, de semaines ou de jours entiers; aucune durée moindre ne peut être retenue. En aucun cas un délai fixé dans la Convention ou imparti par l'OEB n'expire à un moment autre que minuit.

c) Il est clair que dans presque tous les cas l'OEB estime que pour établir la démarcation chronologique entre des événements, l'on doit considérer uniquement s'ils se produisent à Munich avant ou après minuit. L'OEB prévoit clairement d'utiliser cette "guillotine" et prend des mesures particulières à cet effet. Il n'est pas prévu dans la CBE d'affiner encore cette mesure du temps, ni d'établir une "relativité" entre des événements qui se produisent en l'espace d'un seul jour. Les événements se produisant ce jour-là, à la seule exception de la procédure orale, sont considérés comme simultanés.

d) Cette simultanéité à l'intérieur d'une même journée est un principe général du droit des brevets, qui est reconnu aussi bien par les juridictions nationales des pays européens que devant l'OEB. Etablir un ordre chronologique entre les événements d'une même journée en se fondant sur l'ordre d'arrivée des documents à l'OEB serait contraire au principe général de l'égalité de traitement de toutes les parties, car l'application d'un tel ordre chronologique pourrait porter préjudice à des parties résidant dans des zones horaires différentes.

e) Si des événements (la réception de documents, par exemple), qui se produisent le même jour, sont considérés généralement comme simultanés, c'est qu'une pratique suivie de longue date vise à préserver la sécurité juridique dans le cadre de la procédure et à assurer l'égalité de traitement entre les parties.

f) Un demandeur peut, avant de déposer sa demande, avoir divulgué son invention au monde entier; néanmoins cette divulgation ne cons-

sofern er noch am selben Tag eine Patentanmeldung vorschriftsmäßig einreichte.

g) Laut Nummer 7.1 der Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 2. Juni 1992 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen (veröffentlicht in ABI. EPA 1992, 306), nachstehend Mitteilung des EPA genannt, sei das EPA am Freitag bis 15.30 Uhr geöffnet. Folglich seien auch die von der einzigen Beschwerdeführerin übermittelten Schriftstücke verspätet eingegangen.

h) Sowohl nach dem EPÜ als auch nach der Mitteilung des EPA gälten alle bis Mitternacht (Münchener Ortszeit) eingegangenen Schriftstücke einheitlich als an dem betreffenden Tag eingereicht. Demnach seien die Beitrittserklärung der Beitretenden I und das Schreiben der einzigen Beschwerdeführerin tatsächlich am selben Tag beim EPA eingegangen, nämlich am Freitag, den 29. Mai 1998; folglich sei die Beitrittserklärung eingereicht worden, als das Verfahren noch anhängig gewesen sei.

i) Der Entscheidung G 4/91 (ABI. EPA 1993, 339) zufolge könne ein Dritter dem Verfahren nicht dadurch beitreten, daß er mehrere Wochen nach dem endgültigen Abschluß des Einspruchsverfahrens Schriftstücke einreichte; aus der Entscheidung gehe allerdings nicht hervor, wie man den genauen Zeitpunkt ermittle, zu dem das Verfahren beendet werde.

j) In der Entscheidung G 1/94 (ABI. EPA 1994, 787) heiße es, daß Dritte beitreten könnten, solange das Beschwerdeverfahren nicht beendet sei, und daß Beschwerde- und Einspruchsverfahren in dieser Hinsicht als äquivalent anzusehen seien. Die Entscheidung G 1/94 enthalte keinerlei Hinweis darauf, wie festgestellt werden solle, zu welchem Zeitpunkt genau ein Beschwerdeverfahren beendet sei. Die Entscheidungen G 4/91 und G 1/94 stünden nicht im Widerspruch zu der Auffassung, daß die Zurücknahme einer Beschwerde am Ende des Tages wirksam werde, an dem die Rücknahmeerklärung eingereicht worden sei.

k) Laut Entscheidung G 8/91 (ABI. EPA 1993, 346) könne das Beschwerdeverfahren nicht fortgesetzt werden, nur weil die Kammer gute Gründe für eine Fortsetzung zu haben glaube. Ebenso wenig könne laut G 8/93 (ABI. EPA 1994, 887) das Beschwerdeverfahren auf Wunsch der Kammer oder des Patentinhabers

he correctly filed his application that same day.

(g) According to point 7.1 of the Notice from the European Patent Office dated 2 June 1992 concerning the filing of patent applications and other documents (OJ EPO 1992, 306; hereinafter "EPO Notice"), on Fridays the EPO closed at 15.30 hrs. So the sole appellant's submission had also arrived late.

(h) The EPC and the EPO Notice both regarded any document received before midnight (Munich time) as having been filed the same day. Effectively, therefore, Intervener I's notice of intervention had reached the EPO on the same date – Friday, 29 May 1998 – as the sole appellant's letter, and had thus been filed whilst appeal proceedings were still pending.

(i) G 4/91 (OJ EPO 1993, 339) had ruled that a third party could not intervene by filing documents several weeks after opposition proceedings had effectively been closed, but it did not say how the precise moment of closure was to be determined.

(j) G 1/94 (OJ EPO 1994, 787) had ruled that a third party could intervene before appeal proceedings had been closed, and said that appeal and opposition proceedings were to be considered as equivalent in this respect. It did not however indicate how the precise moment of closure of appeal proceedings was to be determined. G 4/91 and G 1/94 were not at odds with the view that withdrawal of an appeal took effect at the end of the day on which notice of withdrawal had been filed.

(k) According to G 8/91 (OJ EPO 1993, 346), appeal proceedings could not be pursued simply because a board believed it had reasons to do so. Nor, according to G 8/93 (OJ EPO 1994, 887), might they be pursued – where the sole appellant had withdrawn his appeal – because the board or the patentee so wished. However,

titue pas une antériorité si le demandeur dépose correctement une demande de brevet le même jour.

g) Selon le point 7.1 du Communiqué de l'Office européen des brevets du 2 juin 1992, relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces (paru au JO OEB 1992, 306), ci-après Communiqué de l'OEB, le vendredi l'heure de fermeture de l'OEB est fixée à 15h30. Par conséquent, les documents envoyés par la seule requérante sont eux aussi arrivés tardivement.

h) Dans la CBE et dans le Communiqué de l'OEB, il est considéré uniformément que tout document reçu jusqu'à minuit (heure de Munich) a été déposé le même jour. Par conséquent, la déclaration d'intervention de l'intervenant I et la lettre de la seule requérante sont effectivement parvenues à la même date à l'OEB, à savoir le vendredi 29 mai 1998, et, dès lors, la déclaration d'intervention a été présentée pendant que la procédure était encore en instance.

i) Il résulte de la décision G 4/91 (JO OEB 1993, 339) qu'un tiers ne peut intervenir dans la procédure en déposant des documents plusieurs semaines après que la procédure d'opposition a effectivement été close; toutefois cette décision n'indique pas comment il faut déterminer le moment précis auquel la procédure est close.

j) Il ressort de la décision G 1/94 (JO OEB 1994, 787) qu'un tiers peut intervenir avant que la procédure de recours ne soit close et il y est exposé qu'à cet égard la procédure de recours et la procédure d'opposition doivent être considérées comme équivalentes. La décision G 1/94 n'indique pas comment il y a lieu de déterminer le moment précis auquel est close une procédure de recours. Les décisions G 4/91 et G 1/94 ne sont pas en contradiction avec la thèse selon laquelle le retrait d'un recours prend effet à la fin du jour au cours duquel la déclaration de retrait a été présentée.

k) Selon la décision G 8/91 (JO OEB 1993, 346) la procédure de recours ne peut être poursuivie simplement parce que la Chambre estime avoir de bonnes raisons de la poursuivre. D'autre part, selon la décision G 8/93 (JO OEB 1994, 887) la procédure de recours ne peut être poursuivie pour répondre au souhait émis par la

fortgesetzt werden, wenn der einzige Beschwerdeführer die Beschwerde zurückgezogen habe; wann die Rücknahme wirksam werde, werde jedoch nicht präzisiert. In der englischen Fassung heiße es lediglich, daß die Rücknahme der Beschwerde das Verfahren "directly" beende. Der Begriff "unmittelbar" in der deutschen Fassung der Entscheidung G 8/93 bedeute nicht "sofort".

l) Aus der Entscheidung G 8/91 gehe hervor, daß sich die Bemühungen des EPA, nur rechtsgültige europäische Patente zu erteilen und aufrechtzuerhalten, im Rahmen allgemein anerkannter Verfahrensgrundsätze halten müßten, wenn nicht schwerwiegende Gründe für eine Ausnahmeregelung vorlägen. Daher gälten gemäß der im EPA etablierten Praxis Schriftstücke, die an ein und demselben Tag eingegangen seien, als gleichzeitig eingegangen. Wenn also die Schriftstücke am selben Tag eingegangen seien, dürfe man nicht den genauen Zeitpunkt ihres Eingangs berücksichtigen; im übrigen lasse sich dieser Zeitpunkt in den meisten Fällen gar nicht zweifelsfrei ermitteln.

m) Der Entscheidung J 28/94 (ABI. EPA 1997, 400) sei zu entnehmen, daß ein Dritter nach der Einleitung eines Verfahrens die Durchführung späterer Verfahrenshandlungen verhindern könne. Diese Entscheidung lasse aber nicht den Schluß zu, daß die Rücknahme einer Beschwerde genau in dem Moment wirksam werde, in dem sich die Rücknahmeabsicht manifestiere. Sie veranschauliche vielmehr, wie ein Dritter "fünf vor zwölf" in die Verfahren vor dem EPA eingreifen könne.

n) Der Fall, daß der einzige Beschwerdeführer seine Beschwerde in einer mündlichen Verhandlung zurückziehe, bevor eine Beitrittserklärung eingereicht werde, sei mit dem vorliegenden Sachverhalt nicht vergleichbar. Wäre nämlich eine mündliche Verhandlung angesetzt worden, so wären die Beteiligten vorab in Kenntnis gesetzt worden.

o) Es lasse sich nicht genau feststellen, ob das Faxgerät des EPA den Zeitpunkt registriere, zu dem das Schriftstück eingehe, oder den Zeitpunkt, zu dem es aus einem elektronischen Zwischenspeicher auf Papier gedruckt werde. Abgesehen davon dürfe es einem Verfahrensbeteiligten nicht zum Nachteil gereichen, wenn aufgrund der Verwendung eines Faxgeräts die Reihenfolge des Schriftstückes festgestellt werden könne.

G 8/93 did not specify when withdrawal took effect; its English text said only that it led "directly" to closure of the proceedings, whilst the word "unmittelbar" in its German text did not mean "instantaneously".

(l) According to G 8/91, in trying to ensure that it granted and maintained only valid European patents the EPO was constrained by generally recognised procedural principles, unless there were serious reasons for making exceptions. Consequently, its established practice was to regard documents received the same day as having arrived simultaneously. In such cases, therefore, the EPO had no call to take account of precisely when they had been received – which it usually could not determine with certitude anyway.

(m) J 28/94 (OJ EPO 1997, 400) had established that after proceedings had been initiated a third party could prevent the performance of subsequent procedural acts. However, this did not mean that withdrawal of an appeal took effect at the precise moment when the intention to withdraw it became apparent; rather, it showed how third parties could intervene in EPO proceedings "at the eleventh hour".

(n) The present case was not comparable to those in which a sole appellant withdrew his appeal during oral proceedings, before notice of intervention had been filed. Had oral proceedings been scheduled, the interested parties would have been informed beforehand.

(o) It was not possible to be certain whether the EPO fax machine recorded the date of a document's actual receipt or that on which it was printed on paper from a temporary electronic memory. Nor should parties be penalised if a fax machine could establish the order in which documents arrived.

Chambre ou le titulaire du brevet, alors que l'unique requérant a retiré le recours, mais il n'y est pas précisé quand un tel retrait prend effet; dans le texte anglais il est uniquement dit que le retrait du recours conduit "directly" à la clôture de la procédure. Le terme "unmittelbar" dans le texte allemand de la décision G 8/93 ne signifie pas "instantanément".

l) Il ressort de la décision G 8/91 que les efforts déployés par l'OEB pour ne maintenir et ne délivrer que des brevets européens valables doivent rester dans le cadre de l'application des principes de procédure généralement reconnus, à moins qu'il n'existe des motifs graves justifiant une exception. Par conséquent, selon la pratique qui s'est établie à l'OEB, des documents reçus le même jour sont réputés avoir été reçus simultanément. Dès lors, si les documents ont été reçus le même jour, il n'y a pas lieu de prendre en considération le moment précis auquel ils ont été reçus; dans la plupart des cas ce moment ne peut d'ailleurs être déterminé avec certitude.

m) Il résulte de la décision J 28/94 (JO OEB 1997, 400) qu'après l'engagement d'une procédure un tiers peut empêcher l'accomplissement d'actes de procédure ultérieurs, mais cette décision ne permet nullement de conclure que le retrait d'un recours se produit au moment même où l'intention d'effectuer ce retrait se manifeste; elle illustre plutôt comment un tiers peut intervenir "à la onzième heure" dans les procédures devant l'OEB.

n) Le cas dans lequel l'unique requérant retire son recours durant une procédure orale, avant qu'il n'ait été présenté une déclaration d'intervention, n'est pas comparable à celui dont il s'agit. En effet, dans le cas où il aurait été prévu une procédure orale, les parties intéressées auraient été avisées antérieurement.

o) Il n'est pas possible de savoir exactement si le télécopieur utilisé à l'OEB enregistre la date à laquelle le document est reçu ou celle à laquelle le document reçu est imprimé sur papier à partir d'une mise en mémoire électronique temporaire. En outre, une partie ne devrait pas être pénalisée dans le cas où l'utilisation d'un télécopieur permet d'établir l'ordre d'arrivée des documents.

IX. Das schriftliche Vorbringen der Patentinhaberin und ihr Vorbringen in der mündlichen Verhandlung lassen sich inhaltlich wie folgt zusammenfassen:

a) Die Beitrittsklärung der Beitretenden I sei nach dem Schreiben der einzigen Beschwerdeführerin beim EPA eingegangen. Folglich sei das Beschwerdeverfahren bereits beendet gewesen, als das EPA mit dem Beitritt der Beitretenden I befaßt worden sei. Außerdem sei das Telefax der Beitretenden I um 20.12 Uhr beim EPA eingegangen, also außerhalb der regulären Dienstzeiten des EPA (siehe auch Entscheidung T 798/95 vom 6. Dezember 1995).

b) Die Entscheidung G 8/93 bestätige lediglich den in G 8/91 aufgestellten Grundsatz.

Nach der Entscheidung G 8/93 bewirke der Eingang der Erklärung über die Rücknahme des Einspruchs unmittelbar den Abschluß des Beschwerdeverfahrens, wenn der Einsprechende einziger Beschwerdeführer sei. Es sei also der Eingang der Rücknahmeerklärung, der die unmittelbare Beendigung des Verfahrens bewirke.

c) In der Entscheidung J 28/94 gehe es im wesentlichen um die aufschiebende Wirkung einer Beschwerde. Es sei nicht zu übersehen, daß dieser Entscheidung völlig andere Umstände zugrunde lägen als der vorliegenden Sache.

d) In der Entscheidung T 798/95 habe sich die zuständige Kammer mit Verfahrenshandlungen befaßt, die an ein und demselben Tag erfolgten. Sie habe den Änderungsantrag für unzulässig erachtet, weil er nach dem Zeitpunkt gestellt worden sei, zu dem der Erteilungsbeschluß normalerweise von der Poststelle des EPA verschickt werde.

e) Die Einreichung von Schriftstücken per Telefax entspreche einer vom EPA ausdrücklich zugelassenen Übermittlungsart. Dieses vom Präsidenten des EPA als zuverlässig anerkannte Übermittlungssystem habe die Eigenschaft, daß absolut präzise festgehalten werde, an welchem Tag und um welche Uhrzeit ein Schriftstück beim EPA eingehe. Somit könne die Kammer im vorliegenden Fall ohne weiteres beurteilen, welche Rechtsfolgen sich aus diesem Sachverhalt ergäben.

X. Die Beitretenden I und II beantragen, daß die Beitritte für zulässig erklärt werden und das Streitpatent widerrufen wird.

IX. The patentee's arguments, advanced in writing and at the oral proceedings, may be summarised as follows:

(a) Intervener I's faxed letter of intervention had reached the EPO after the sole appellant's letter. So when the EPO had received it, the appeal proceedings had already been closed. Also, it had arrived at 20.12 hrs, ie outside normal EPO working hours (see also T 798/95 of 6 December 1995).

(b) G 8/93 merely confirmed the principle established by G 8/91.

According to G 8/93, if the opponent was sole appellant, receipt of the notice withdrawing the opposition gave rise to immediate closure of the appeal proceedings. It had to be stressed that it was the receipt of the notice of withdrawal which resulted in immediate termination of the proceedings.

(c) J 28/94 primarily concerned an appeal's suspensive effect. The underlying circumstances were completely different from the present case.

(d) In T 798/95, the board had ruled on procedural acts occurring the same day. It had found the request for amendment to be inadmissible because it had been filed after the normal hours during which the EPO post room despatched grant decisions.

(e) Faxing of documents was a method of communication, explicitly authorised by the EPO and acknowledged as reliable by its President, which happened to indicate the precise date and time of a document's arrival at the EPO. So the board could rule in the present case on the legal consequences of established facts.

X. Intervenors I and II ask that their interventions be ruled admissible, and the patent in suit be revoked.

IX. Les arguments de la titulaire, présentés par écrit et au cours de la procédure orale, peuvent en substance être résumés comme suit :

a) La lettre d'intervention de l'intervenante I est parvenue à l'OEB postérieurement à la lettre de la seule requérante. Dès lors, au moment où l'OEB a été saisi de l'intervention de l'intervenante I, la procédure de recours était close. D'autre part, la télécopie de l'intervenante I est arrivée à l'OEB à 20h12, soit en dehors des heures de travail normales de l'OEB (voir aussi décision T 798/95 du 6 décembre 1995).

b) La décision G 8/93 ne fait que confirmer le principe posé par la décision G 8/91.

Selon la décision G 8/93, dans le cas où l'opposant est le seul requérant, la réception de la déclaration de retrait de l'opposition entraîne immédiatement la clôture de la procédure de recours. Il y a lieu d'observer que c'est bien la réception de la déclaration de retrait qui a pour effet de mettre fin immédiatement à la procédure.

c) La décision J 28/94 traite essentiellement de l'effet suspensif d'un recours. Force est de constater que les circonstances à la base de cette décision sont entièrement différentes de celles de la présente affaire.

d) Dans la décision T 798/95, la Chambre compétente s'est prononcée sur des actes de procédure intervenus le même jour. Elle a décidé que la requête en modification était irrecevable au motif que celle-ci avait été présentée après l'heure normale d'expédition de la décision de délivrance par le service postal de l'OEB.

e) L'envoi de documents par télécopie est un mode de communication qui est explicitement autorisé par l'OEB. Ce système de communication qui a été reconnu comme étant fiable par le Président de l'OEB, présente la particularité d'afficher de manière tout à fait précise la date et l'heure d'arrivée d'un document à l'OEB. Dans le cas présent, la Chambre est donc bien en mesure d'apprécier les conséquences juridiques de la situation de fait.

X. Les intervenantes I et II requièrent que les interventions soient déclarées recevables et que le brevet en cause soit révoqué.

Die Patentinhaberin beantragt, daß die Beitritte für unzulässig erklärt werden.

The patentee asks that the interventions be ruled inadmissible.

La titulaire requiert que les interventions soient déclarées irrecevables.

Entscheidungsgründe

1. Der Beitritt eines vermeintlichen Patentverletzers nach Artikel 105 EPÜ während eines Beschwerdeverfahrens setzt voraus, daß das Beschwerdeverfahren noch anhängig ist, wenn die Beitrittserklärung eingereicht wird (vgl. G 1/94); andernfalls gilt sie als nicht eingereicht.

2. Ein vermeintlicher Patentverletzer, der einem Beschwerdeverfahren beiträgt und selbst Beschwerdeführer wird, kann das Beschwerdeverfahren auch dann fortsetzen, wenn der einzige Beschwerdeführer seine Beschwerde nach Eingang der Beitrittserklärung zurückzieht (vgl. Entscheidung T 1011/92 vom 16. September 1994). Ist das Beschwerdeverfahren jedoch nicht mehr anhängig, wenn die Beitrittserklärung eingereicht wird, so gilt sie als nicht eingereicht (vgl. Nr. 1), und das Beschwerdeverfahren wird beendet (vgl. Entscheidung G 8/91).

3. Folglich gilt es hier zu klären, ob das Beschwerdeverfahren noch anhängig war, als die Beitrittserklärung der Beitretenden einging.

3.1 Durch die Rücknahme der Beschwerde eines Einsprechenden, der einziger Beschwerdeführer ist, wird das Beschwerdeverfahren unmittelbar beendet, soweit es die Sachfragen angeht, die Gegenstand der Entscheidung der Einspruchsabteilung waren (vgl. Entscheidungen G 8/91 und G 8/93). Durch diese Rücknahme fällt die gemäß Artikel 106 (1) EPÜ aufschiebende Wirkung der Beschwerde weg, womit die Entscheidung der Einspruchsabteilung rechtskräftig wird, soweit es die Sachfrage angeht (vgl. Entscheidung G 8/91, Nr. 11.2 der Entscheidungsgründe).

3.2 Die Erklärung über die Rücknahme der Beschwerde durch den einzigen Beschwerdeführer kann entweder mündlich erfolgen, wenn die Beschwerde in einer mündlichen Verhandlung zurückgenommen wird, oder schriftlich. In ersterem Falle wird mit der Erklärung der Rücknahme der Beschwerde das Beschwerdeverfahren bezüglich der Sachfragen mit sofortiger Wirkung beendet; in letzterem Falle wird es mit Eingang dieser Erklärung beim

Reasons for the decision

1. Intervention of the assumed infringer in appeal proceedings under Article 105 EPC presupposes that those proceedings are still pending when the notice of intervention is filed (see G 1/94); otherwise, the notice is deemed not filed.

2. An intervening assumed infringer who becomes an independent appellant may pursue the appeal proceedings if the sole (original) appellant withdraws his appeal after the notice of intervention is filed (see T 1011/92 of 16 September 1994). But if those proceedings are no longer pending when the notice of intervention is filed, that notice is deemed not filed (see point 1 above) and the appeal proceedings are closed (see G 8/91).

3. So the issue here is whether the appeal proceedings were still pending when Intervener I filed notice of intervention.

3.1 Withdrawal of an appeal by an opponent who is sole appellant gives rise to immediate closure of the appeal proceedings in respect of the substantive issues decided by the opposition division (see G 8/91 and G 8/93). The appeal's suspensive effect under Article 106(1) EPC then lapses, and the opposition division's decision becomes final for the substantive issues (see G 8/91, Reasons point 11.2).

3.2 Such withdrawal may be effected either orally, if it occurs in oral proceedings, or in writing. In the former eventuality, the appeal proceedings as regards the substantive issues are closed immediately withdrawal is declared; in the latter, they are closed as soon as the EPO receives the notice of withdrawal. Consequently, if the exact time of day when the EPO receives a faxed notice withdrawing an appeal can be established with certainty, then that is when the

Motifs de la décision

1. L'intervention, au titre de l'article 105 CBE, d'un contrefacteur présumé dans une procédure de recours suppose que la procédure de recours est en instance au moment où la déclaration d'intervention est produite (cf. décision G 1/94) ; sinon cette déclaration sera réputée non présentée.

2. Un contrefacteur présumé, qui intervient dans une procédure de recours et qui acquiert la qualité de requérant indépendant, peut poursuivre la procédure de recours si le seul requérant retire son recours après le dépôt de la déclaration d'intervention (cf. décision T 1011/92 du 16 septembre 1994). Par contre, si la procédure de recours n'est plus en instance au moment du dépôt de la déclaration d'intervention, celle-ci sera réputée non présentée (cf. point 1 supra) et la procédure de recours sera close (cf. décision G 8/91).

3. La question qui doit être tranchée en l'espèce est donc de savoir si la procédure de recours était encore en instance au moment où la déclaration d'intervention de l'intervenante I a été produite.

3.1 Le retrait du recours formé par un opposant, qui est le seul requérant, entraîne la clôture immédiate de la procédure de recours en ce qui concerne les questions de fond ayant fait l'objet de la décision de la Division d'opposition (cf. décisions G 8/91 et G 8/93). Ce retrait annule l'effet suspensif du recours prévu à l'article 106(1) CBE, de sorte que la décision de la Division d'opposition acquiert force de chose jugée pour ce qui concerne ces questions de fond (cf. décision G 8/91, point 11.2 des motifs).

3.2 La déclaration de retrait du recours par le seul requérant peut être faite soit oralement, si le retrait du recours s'effectue au cours d'une procédure orale, soit par écrit. Dans le premier cas la procédure de recours, en ce qui concerne les questions de fond, sera close avec effet immédiat dès la déclaration de retrait du recours tandis que dans le deuxième cas elle le sera dès la réception de cette déclaration par l'OEB. Par conséquent, si l'heure

EPA beendet. Wenn nun zweifelsfrei festgestellt werden kann, um welche Uhrzeit des betreffenden Tages eine Erklärung über die Rücknahme der Beschwerde per Telefax beim EPA eingegangen ist, so ist das Verfahren ab diesem Zeitpunkt nicht mehr anhängig.

3.3 In der vorliegenden Sache wurde die Beschwerde der einzigen Beschwerdeführerin mit einem am 29. Mai 1998 um 16.09 Uhr beim EPA eingegangenen Telefax zurückgenommen. Abgesandt wurde das Telefax von dem von der einzigen Beschwerdeführerin ordnungsgemäß bevollmächtigten zugelassenen Vertreter. Am 2. Juni 1998 wurde ein Bestätigungsschreiben mit dem Faxinhalt beim EPA nachgereicht. Die Beitrittserklärung der Beitretenden I hingegen wurde mit einem am 29. Mai 1998 um 20.12 Uhr beim EPA eingegangenen Telefax eingereicht. Abgesandt wurde das Telefax von dem von der Beitretenden I ordnungsgemäß beauftragten zugelassenen Vertreter. Am 12. Juni 1998 wurde ein Bestätigungsschreiben mit dem Faxinhalt beim EPA nachgereicht.

3.4 Laut Nummer 2.1 der Mitteilung des EPA können nach Einreichung einer europäischen oder internationalen Anmeldung andere Schriftstücke in allen Verfahren vor dem EPA auch durch Telefax eingereicht werden. Schriftstücke, die anhängige Beschwerdeverfahren betreffen, sollten stets bei den Annahmestellen in München eingereicht werden (vgl. Nr. 2.2 der Mitteilung des EPA). Laut Nr. 3 der Mitteilung des EPA sind diese Schriftstücke zu unterzeichnen, soweit es sich nicht um Anlagen handelt. Als Unterzeichnung gilt bei Einreichung durch Telefax die bildliche Wiedergabe der Unterschrift. Eine schriftliche Nachreichung dieser Schriftstücke ist nur in den unter Nummer 4.2 der Mitteilung des EPA genannten Fällen erforderlich.

3.5 Das Telefax der einzigen Beschwerdeführerin entspricht ebenso wie das der Beitretenden I den Erfordernissen der Mitteilung des EPA. Die schriftliche Nachreichung der beiden Telefaxe war laut Mitteilung des EPA im vorliegenden Fall nicht erforderlich. Folglich gelten die beiden Telefaxe als am 29. Mai 1998 um 16.09 Uhr bzw. 20.12 beim EPA eingegangen.

3.6 Daraus folgt, daß die Beschwerde der einzigen Beschwerdeführerin

appeal proceedings cease to be pending.

3.3 In the present case, the sole appellant's appeal was withdrawn by fax sent by his duly authorised professional representative and received by the EPO on 29 May 1998 at 16.09 hrs. On 2 June 1998, a letter confirming the fax was filed. Intervener I's notice of intervention was likewise sent by fax by his duly authorised professional representative on 29 May 1998, but not received by the EPO until 20.12 hrs. On 12 June 1998, written confirmation reproducing the contents of the fax was filed.

3.4 Under point 2.1 of the EPO Notice, in any EPO proceedings subsequent to the filing of a European or international application, documents may be filed inter alia by fax. Documents relating to pending appeal proceedings must be filed with the filing offices in Munich (ibid., point 2.2). Unless they are annexes, such documents must be signed; in the case of faxes, reproduction of the signature counts as a signature (ibid., point 3). Lastly, subsequent written confirmation reproducing the contents of faxed documents is necessary only in the cases specified in point 4.2 of the EPO Notice.

3.5 The faxes from the sole appellant and Intervener I comply with the EPO Notice. Under the terms of the EPO Notice, subsequent written confirmation reproducing the contents of the two faxes was not actually required. Consequently, they are considered to have been received by the EPO on 29 May 1998 at 16.09 and 20.12 hrs respectively.

3.6 From this it follows that the sole appellant's appeal had been

exacte en l'espace de la journée de la réception par l'OEB d'une déclaration de retrait du recours sous forme d'une télécopie peut être établie avec certitude, la procédure de recours cessera aussitôt d'être en instance.

3.3 Dans le cas présent, le recours de la seule requérante a été retiré par télécopie reçue par l'OEB le 29 mai 1998 à 16h09. La télécopie a été envoyée par le mandataire agréé dûment autorisé de la seule requérante. Le 2 juin 1998 une lettre de confirmation reproduisant le contenu de la télécopie a été déposée auprès de l'OEB. D'autre part, la déclaration d'intervention de l'intervenante I a été produite par télécopie reçue par l'OEB le 29 mai 1998 à 20h12. La télécopie a été envoyée par le mandataire agréé dûment autorisé de l'intervenante I. Le 12 juin 1998 une confirmation écrite reproduisant le contenu de la télécopie a été déposée auprès de l'OEB.

3.4 En vertu du point 2.1 du Communiqué de l'OEB, les documents postérieurs au dépôt d'une demande de brevet européen ou d'une demande internationale, produits au cours de toutes les procédures devant l'OEB, peuvent notamment être déposés par télécopie. Les documents remis dans le cadre d'une procédure de recours en instance doivent être déposés aux bureaux de réception de Munich (cf. point 2.2 du Communiqué de l'OEB). Selon le point 3 du Communiqué de l'OEB, ces documents doivent être signés, sauf s'il s'agit d'annexes. En cas de dépôt par télécopie, la reproduction de la signature vaut signature. Enfin, la production ultérieure des pièces écrites reproduisant le contenu de ces documents n'est nécessaire que dans les cas mentionnés sous le point 4.2 du Communiqué de l'OEB.

3.5 La télécopie de la seule requérante ainsi que celle de l'intervenante I sont conformes aux exigences du Communiqué de l'OEB. Par ailleurs, suivant le Communiqué de l'OEB, la production ultérieure des pièces écrites reproduisant le contenu de ces deux télécopies n'était pas requise en l'espèce. Par conséquent, les deux télécopies sont réputées avoir été reçues par l'OEB le 29 mai 1998, respectivement à 16h09 et à 20h12.

3.6 Il s'ensuit que le recours de la seule requérante a été retiré avant

zurückgenommen wurde, bevor die Beitrittserklärung der Beitretenden eingegangen ist. Das Beschwerdeverfahren war somit bei Eingang dieser Erklärung nicht mehr anhängig.

4. Die Beitretenden machen geltend, daß die Rücknahme der Beschwerde im vorliegenden Fall nicht vor Mitternacht wirksam werden konnte, weil im EPÜ kein Anhaltspunkt dafür zu finden sei, daß die Wirkung einer Verfahrenshandlung zu einem bestimmten Zeitpunkt des Tages eintreten könne. Die Kammer teilt diese Auffassung nicht.

Aus allgemein anerkannten Verfahrensgrundsätzen folgt, daß ein Beschwerdeführer über die Anhängigkeit der von ihm eingelegten Beschwerde allein verfügen kann; die anderen Verfahrensbeteiligten gemäß Artikel 107 Satz 2 EPÜ – z. B. wie hier die Patentinhaberin – haben kein eigenes selbständiges Recht, das Verfahren fortzusetzen, wenn der Beschwerdeführer seine Beschwerde zurückgenommen hat (vgl. Entscheidung G 2/91 [ABI. EPA 1992, 206], Nr. 6.1 der Entscheidungsgründe). Gemäß der Dispositionsmaxime stellt die Rücknahme der Beschwerde eine Verfahrenshandlung dar, die weder die Zustimmung der betreffenden Beschwerdekammer (vgl. Entscheidung G 8/91, Nr. 8 der Entscheidungsgründe) noch die der anderen Verfahrensbeteiligten erfordert. Letztere können die Rücknahme der Beschwerde durch den Beschwerdeführer auch nicht anfechten. Im übrigen ist in diesem Zusammenhang keine Frist zu beachten, bei der insbesondere Regel 83 (1) EPÜ zu berücksichtigen wäre. Die Rücknahme der Beschwerde ist mithin eine Verfahrenshandlung, die sofortige Wirkung entfaltet; sie kann selbst außerhalb der Öffnungszeiten des EPA wirksam vorgenommen werden.

Erklärt der Beschwerdeführer in einer mündlichen Verhandlung mündlich, daß er die Beschwerde zurücknimmt, so wird die Rücknahme mit dieser Erklärung wirksam. Ebenso wird eine schriftlich erklärte Rücknahme der Beschwerde mit dem Eingang dieser Erklärung beim EPA wirksam.

Nach Auffassung der Kammer sind diese beiden Verfahrenshandlungen als äquivalent zu betrachten. Wenn sich also die genaue Uhrzeit feststellen läßt, zu der die Erklärung über die Rücknahme der Beschwerde am Eingangstag beim EPA eingegangen ist, so wird die Rücknahme der Beschwerde genau zu diesem Zeit-

withdrawn before Intervener I's notice of intervention was filed. The appeal proceedings were therefore no longer pending when the notice was submitted.

4. The interveners argue that the appeal's withdrawal could not take effect until midnight, on the grounds that nothing in the EPC allows a procedural act to take effect at some specific time during the day. The board does not share this view.

According to generally recognised principles of procedural law, the appellant alone decides whether his appeal is to stand; other parties to the proceedings within the meaning of Article 107, second sentence, EPC – like the present patentee – have no independent right of their own to continue appeal proceedings if the appellant withdraws his appeal (see G 2/91 [OJ EPO 1992, 206], Reasons point 6.1). Furthermore, in accordance with the principle of free disposition of parties, an appellant's withdrawal of his appeal is a procedural act not requiring the consent of the relevant board (see G 8/91, Reasons point 8) or of the other parties to the proceedings. Nor can the latter challenge such withdrawal. Lastly, no time limit applies here which would require taking account of Rule 83(1) EPC. Consequently, withdrawal of an appeal is an act of procedure which has immediate effect; it may be validly performed even outside EPO office hours.

Thus if an appellant gives oral notice of withdrawal during oral proceedings, the withdrawal is valid with immediate effect as soon as he does so. By the same token, if he gives it in writing it is valid as soon as the EPO receives it.

The board takes the view that these two acts of procedure must be regarded as equivalent. Consequently, if the exact time of day when the EPO receives notice of withdrawal of an appeal can be established, that is when the withdrawal takes effect. Nothing in the EPC – notably Article 80 and Rule 83(1)

que la déclaration d'intervention de l'intervenante I n'ait été produite. La procédure de recours n'était donc plus en instance au moment où cette déclaration a été produite.

4. Les intervenantes font valoir qu'en l'espèce le retrait du recours ne pouvait prendre effet avant minuit, étant donné que rien dans la CBE ne permet de considérer qu'un acte de procédure puisse prendre effet à un moment précis de la journée. La Chambre ne partage pas cette opinion.

Selon les principes généralement admis en matière de procédure, seul le requérant peut décider du maintien du recours qu'il a formé; les autres parties à la procédure au sens de l'article 107, seconde phrase CBE, comme la titulaire en l'espèce, ne disposent pas d'un droit propre pour poursuivre la procédure de recours si le requérant retire son recours (cf. décision G 2/91 [JO OEB 1992, 206], point 6.1 des motifs). D'autre part, conformément au principe de la libre disposition de l'instance, le retrait du recours par le requérant constitue un acte de procédure qui ne requiert ni l'assentiment de la Chambre de recours concernée (cf. décision G 8/91, point 8 des motifs) ni celui des autres parties à la procédure. De plus, le retrait du recours par le requérant ne peut pas être contesté par ces dernières. Enfin, il n'y a aucun délai à observer dans ce contexte qui nécessiterait notamment la prise en considération de la règle 83(1) CBE. Par conséquent, le retrait du recours est un acte de procédure ayant un effet immédiat; il peut être effectué valablement même en dehors des heures d'ouverture de l'OEB.

En effet, si la déclaration de retrait du recours par le requérant est faite oralement au cours d'une procédure orale, le retrait du recours sera valable avec effet immédiat dès cette déclaration. De même, si la déclaration de retrait du recours par le requérant est faite par écrit, le retrait sera valable dès la réception de cette déclaration par l'OEB.

De l'avis de la Chambre, ces deux actes de procédure doivent être considérés comme équivalents. Par conséquent, si l'heure exacte en l'espace de la journée de la réception par l'OEB de la déclaration de retrait du recours peut être établie, c'est à partir de ce moment précis que le retrait du recours prendra effet. Rien dans la

punkt wirksam. Weder das EPÜ noch die Mitteilung des EPA stehen dem entgegen. Dies gilt insbesondere für die Bestimmungen des Artikels 80 EPÜ und der Regel 83 (1) EPÜ (s. oben).

5. Wenn also an ein und demselben Tag eine Erklärung über die Rücknahme der Beschwerde durch den einzigen Beschwerdeführer und eine Beitrittserklärung eingereicht werden und zudem die chronologische Reihenfolge dieser beiden Ereignisse zweifelsfrei festgestellt werden kann, so muß dieser Reihenfolge Rechnung getragen werden, da eine wirksame Beitrittserklärung voraussetzt, daß das Beschwerdeverfahren bei ihrer Einreichung anhängig ist (vgl. Nr. 1). Kann hingegen die chronologische Reihenfolge nicht ermittelt werden, so gilt das Beschwerdeverfahren als bei Einreichung der Beitrittserklärung anhängig.

6. Die Auffassung, wonach die Rücknahme einer Beschwerde zu einer bestimmten Uhrzeit innerhalb eines Tages wirksam werden kann, steht völlig im Einklang mit den Entscheidungsgründen und der Entscheidungsformel von G 8/91 bzw. G 8/93. Aus der Entscheidung G 8/93 geht insbesondere hervor, daß eine Verfahrenshandlung, die faktisch eine Erklärung der Rücknahme der Beschwerde durch den einzigen Beschwerdeführer darstellt, das Beschwerdeverfahren unmittelbar beendet.

Die anderen von den Beitretenden angezogenen Entscheidungen sind hier nicht relevant, weil sie nicht die Rücknahme einer Beschwerde und deren Wirkungen zum Gegenstand haben.

7. Laut Nummer 5.2 der Mitteilung des EPA erhalten Schriftstücke, die bei einer Annahmestelle des EPA durch Telefax eingereicht werden, den Tag, an dem sie beim EPA eingegangen sind, als Einreichungstag. Da bestimmte Schriftstücke innerhalb fester Fristen eingereicht werden müssen, stellen der Tag und die genaue Uhrzeit, die auf einem Telefax ausgewiesen werden, lediglich den exakten Zeitpunkt dar, zu dem das betreffende Dokument beim EPA eingegangen ist.

8. Daraus folgt, daß die Beitrittserklärungen der Beitretenden I und II erst eingereicht wurden, nachdem die Rücknahme der Beschwerde durch die einzige Beschwerdeführerin bereits wirksam war. Infolgedessen gelten diese Erklärungen als nicht

EPC (see above) – or the EPO Notice stands in the way of that.

5. If, therefore, during the same day, the sole appellant gives notice of withdrawal and a notice of intervention is filed, and if, furthermore, the chronological order of both events can be established with certainty, then that order must be taken into account, because a notice of intervention is only valid if the appeal proceedings are still pending when it is filed (see point 1 above). If, on the other hand, that order cannot be determined, the appeal proceedings must be regarded as pending when the notice of intervention was received.

6. The view that an appeal's withdrawal can take effect at a specific time of day is wholly compatible with the reasons and orders of G 8/91 and G 8/93. G 8/93 in particular makes clear that an act of procedure which really does constitute notice of the sole appellant's withdrawal of his appeal gives rise immediately to closure of the appeal proceedings.

The other decisions cited by the interveners are not relevant, because they do not relate to withdrawal of an appeal and its effects.

7. According to point 5.2 of the EPO Notice, documents filed by fax at an EPO filing office are considered to have been filed on the date on which they are received at the EPO. As certain documents have to be filed within specific time limits, the date and time given on a fax cannot be anything other than the exact moment of its receipt by the EPO.

8. In the light of the foregoing, the notices of intervention from Interveners I and II were filed after the sole appellant's withdrawal of his appeal had taken effect. Accordingly, they are deemed not to have been filed, and the appeal proceedings are

CBE ni dans le Communiqué de l'OEB ne s'y oppose. Cela vaut notamment pour les prescriptions de l'article 80 CBE et celles de la règle 83(1) CBE (cf. supra).

5. Par voie de conséquence, si une déclaration de retrait du recours par le seul requérant et une déclaration d'intervention sont faites en l'espace d'une même journée, et si, de surcroît, l'ordre chronologique entre ces deux événements peut être établi avec certitude, cet ordre devra alors être pris en considération, puisqu'une déclaration d'intervention valable suppose que la procédure de recours est en instance au moment où celle-ci est produite (cf. point 1 supra). Par contre, si cet ordre chronologique ne peut pas être déterminé, la procédure de recours devra être considérée comme étant en instance au moment où la déclaration d'intervention a été produite.

6. L'opinion selon laquelle le retrait d'un recours peut prendre effet à une heure exacte en l'espace d'une journée est parfaitement compatible avec les motifs et le dispositif respectifs des décisions G 8/91 et G 8/93. Il ressort notamment de la décision G 8/93 qu'un acte de procédure, constituant effectivement une déclaration de retrait du recours par le seul requérant, entraîne immédiatement la clôture de la procédure de recours.

Les autres décisions citées par les intervenantes manquent de pertinence, car elles n'ont pas pour objet le retrait d'un recours et ses effets.

7. Selon le Communiqué de l'OEB, point 5.2, les documents qui sont déposés auprès des bureaux de réception de l'OEB par télécopie sont réputés avoir été déposés à la date à laquelle ils ont été reçus à l'OEB. Comme certains documents doivent être déposés dans des délais déterminés, le jour et l'heure exacte indiqués sur une télécopie ne sauraient donc représenter autre chose que le moment précis de la réception de ce document par l'OEB.

8. Il résulte donc de tout ce qui précède que les déclarations d'intervention des intervenantes I et II ont été produites après que le retrait du recours par la seule requérante avait pris effet. Par conséquent, ces déclarations sont réputées non présentées.

eingereicht, und das Beschwerdeverfahren ist beendet (vgl. Nr. 2). Damit wird die Zwischenentscheidung, gegen die die einzige Beschwerdeführerin Beschwerde eingelegt hatte, rechtskräftig, soweit es die Sachfragen angeht (vgl. Nr. 3.1).

9. Da die Beitrittserklärungen der Beitretenden I und II als nicht eingereicht gelten, sind die von ihnen entrichteten Gebühren zurückzuzahlen, weil sie gegenstandslos sind.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die Beitrittserklärungen der Beitretenden I und II gelten als nicht eingereicht.
2. Die Rückzahlung der von den Einsprechenden I und II entrichteten Gebühren, d. h. je 3 200 DEM, wird angeordnet.
3. Das Beschwerdeverfahren ist abgeschlossen.

closed (see point 2 above). The interlocutory decision appealed against by the sole appellant therefore becomes final as regards the substantive issues (see point 3.1 above).

9. Since the notices of intervention are deemed not filed, the fees paid for them by Interveners I and II were not due and must be refunded.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The notices of intervention from Interveners I and II are deemed not filed.
2. The fees paid by Interveners I and II, totalling DEM 3 200 per intervener, are to be refunded.
3. The appeal proceedings are closed.

et la procédure de recours est close (cf. point 2 supra). La décision intermédiaire, contre laquelle la seule requérante a formé un recours, acquiert dès lors force de chose jugée pour ce qui concerne les questions de fond (cf. point 3.1 supra).

9. Puisque les déclarations d'intervention des intervenantes I et II sont réputées non présentées, les taxes payées à cet effet par celles-ci doivent être remboursées, car elles n'étaient pas dues.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit :

1. Les déclarations d'intervention des intervenantes I et II sont réputées non présentées.
2. Le remboursement des taxes payées par les intervenantes I et II, c'est-à-dire la somme de 3 200 DEM par intervenante, est ordonné.
3. La procédure de recours est close.